



DAB/DCB/DSB – 020

Second Year B.A./B.Com./B.Sc. Degree (Sanskrit) Examination,  
September/October 2012

Directorate of Distance Education  
LANGUAGE SANSKRIT

Group – I : Paper – II : Drama and Champu

I) Nagananda of Sri Harsa

II) Sunderakanda in Champuramayana of Bhoja

III) Grammar and Translation

Time : 3 Hours

Max. Marks : 70/80

- Note :** 1) Students who have attended 30 Marks IA Scheme will have to answer for total of 70 Marks.  
2) Students who have attended 20 Marks IA Scheme will have to answer for total of 80 Marks.  
3) Part 'D' is compulsory for 80 marks scheme only.  
4) Questions in Sanskrit should be answered in Sanskrit with Devanagari script (Grammar questions only).  
5) Other questions can be answered either in Sanskrit/Kannada/English.

PART – A

- I. a) नागानन्द नाटकद कथांमूल हागु श्रुतसुनु माडुकुणुड मासुाडनु कुरुतु डुनु सुडनुडनु रडुसुडु.  
Write an essay on sources of Nagananda Drama and changes made by the poet Sri. Harsha.

OR/अथवा

नागानन्द नाटकद मुरुननु अणुड डुगु वुडुसुाडुतुडुवुगु डुरुडुडु.

Write a critical appreciation of the III Act of the play Naganandam.

10

- b) यावुडुदुदुरु डुनुडुडु लडुडु डुडुडुडु डुरुडुडु :

Write a short note on any ONE of the following :

4

1) डुडुडुडुडुडुडु ।

2) सुसुकुतनुडुकुनु ।

3) रकुतवसुतुरडुडु ।

P.T.O.





IV. a) ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ, ವಿವರಿಸಿ:  
Explain **any TWO** of the following Shlokas :

(5+5=10)

- 1) एषा राक्षससार्वभौमनगरी रक्षश्चमूरक्षिता  
तस्येदं सदनं सुवर्णशिखरं बिभ्राणमभ्रावलिम् ।  
एतत्पुष्पकमाहृतं धनपतेरित्यादरान्मारुते -  
स्तत्रादर्शयदिन्दुदीपकिरणप्रध्योतिताशा निशा ।
- 2) सोऽयं मदान्धहृदयो रघुवीरपत्नीं  
सीमन्तिनीति हतनीतिरवाप पापः ।  
आमूलपल्लवितकोमलसल्लकीति  
वैतानपावकशिरवामिव वारणेन्द्रः ॥
- 3) सौख्यावहस्य पवनात्मजनीयमान  
रामाङ्गुलीयकविलोकनवासरस्य  
सत्यं कलां शततमीं भुवि नैव भेजे  
पाणिग्रहोत्सवदिनं जनकात्मजायाः ॥

b) ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡನ್ನು ಸಂದರ್ಭದೊಡನೆ ವಿವರಿಸಿ:  
Annotate **any TWO** of the following :

(3+3=6)

- 1) सर्वथा वितथ मनोरथः दाशरथिः ।
- 2) सप्राण एव वसतीति विचित्रमेतत् ।
- 3) का नाम रामधनुषः प्रथिता प्रशस्तिः ।
- 4) बन्दीकृतामिव भुजङ्गम कन्याम् ।

PART – C

V. a) त्रयाणां विग्रहवाक्यानि लिखत ।

3

- 1) सीतारामः ।
- 2) चक्रपाणिः ।
- 3) चोरभयम् ।
- 4) रामकृष्णौ ।
- 5) पितरौ ।



- b) त्रयाणां व्याकरणरीत्या पदपरिचयं कुरुत । 3
- 1) पीत्वा            2) प्रहृत्य            3) पठन्            4) वर्धमानः            5) गन्तुम् ।
- c) त्रयाणां दोषान् परिहरत । 3
- 1) गुरुं नमः ।
- 2) गच्छ भवान् ।
- 3) अलं रोदनं ।
- 4) रामस्य सह ।
- 5) प्रजानां स्वस्ति ।

VI. ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಿರಿ:

Translate into **English** :

5

पुरा रोहिणीनद्याः तीरे कपिलवस्तु नाम नगरं आसीत् । तस्मिन् शाक्यवंशस्य शुद्धोधनो नाम नृपः पालयति स्म । तस्य पत्नी मायादेवी । सा पुत्रमेकं प्रसूतवती । सः एव सिद्धार्थः । स तु स्वभावतः बाल्यादेव विरक्तः, करुणानिधिः आसीत् । सर्वदा सः चिन्तयति यत् कथं सर्वे जनाः क्लेशरहिताः भवेयुः इति । जनानां दुःखनिवारणार्थं उपायं चिन्तयन् सः रात्रावेव गृहं त्यक्त्वा, गया क्षेत्रं गतवान् । तत्र सः सुदीर्घकालपर्यन्तं तपः कृत्वा ज्ञानं प्राप्य, 'बुद्ध' इति प्रथितः अभवत् ।

#### PART – D

VII. 80 ಅಂಕಗಳ ಸ್ವೀಮಾನ್ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಕಡ್ಡಾಯ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು :

**Compulsory question for 80 marks scheme only :**

(1×10=10)

1) ನಾಗಾನಂದ ನಾಟಕದ ಕರ್ತೃವಿನ ಜೀವನ, ಕಾಲ, ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆಯಿರಿ.

Write a note on life, date and works of author of the play "Nagananda".

OR/ಅಥವಾ

ಶಂಖಚೂಡನ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಿ.

Sketch the character of Shankhachooda.